

## الغارات

[ 951 ] المطبوعة المشار إليها فيما سبق). الثانية - ما يتعلق بكتاب (الفردوس) لعلاء الملك الحسيني المرعشي الشوشتری ولما كان الكتاب باللغة الفارسية ينبغي أن نخوض في بيان الاستدراك بهذه اللغة فنقول: چون در سال گذشته كتاب فردوس تأليف علاء الملك حسيني شوشتری مرعشی (ره) بوسیله (انجمن آثار ملی) وبتصدی نگارنده بتصحيح وتنقيح آن طبع ونشر شد نگارنده نسبت بكلمه (استالف) كه در صفحه 108 آن كتاب ضمن مندرجات رفته أي در طی این عبارت: (بسير استالف شتافتم) بكار رفته است بكلمه (كذا) كه مشعر بعدم اطلاع بر معنى كلمه است اظهار تردد نموده است بعد از چاپ معلوم شد كه كلمه صحيح، و تردد بی مورد است اينك بعد از تمثل باین بيت: خوشتر آن باشد كه سر دلبران \* گفته آید در حديث ديگران دليل مدعا را در اینجا درج میکنم. عارف معروف حاج زين العابدين شيروانی (ره) در حدائق السياحة گفته: (ص 109) (استالف - بكسر همزه وسكون سين مهمله، وي در هشت فرسخي دار الملك كابل وسمت شمال وي واقع است وطرف غربي وي كوه عظيم گرفته وساير اطرافش واسع است، جائی بغایت دلگشا ومحلی بهجت فراست، آبش گوارنده وهوايش فرخنده، از اقليم چهارم، اكثر فواكه سرد سيريش ممتاز، على الخصوص شفتالوا وامرود وبه بامتياز است، قرب پانصد باب خانه در اوست، وچند پاره قريه معتبره مضافات اوست، باغات بسيار دارد وسير گاه اهل كابل است، فصل بهار رشگ گلستان كشمير وقندهار است، وخلقش حنفی مذهب وبغايت متعصب وبی ادبند، اما هم كيشان ومسافران را دوست دارند). نا گفته نماند كه این استدراك اگر چه مانند استدراك اول مهم ولازم -